

FICHE ÉLÈVE
À DUPLIQUER

FICHE SÉQUENCE

Healing the wounds

→ manuel p. 110-125

Nom :

Prénom :

Classe : Date :

Question	► How is South Africa dealing with the legacy of apartheid?					
Dans cette séquence, tu vas t'entraîner à :	Comprendre des vidéos authentiques sur l'Afrique du Sud d'hier et d'aujourd'hui.					
	Comprendre des textes de natures différentes.					
	Interagir afin d'échanger des informations.					
	Partager un témoignage, enregistrer un podcast.					
	Écrire des posts et témoignages et les associer à des images, musiques, citations et poèmes, pour créer un recueil de témoignages.					
YOUR TASKS A2 › B1+						
	Interview young South Africans on the impact of the past in today's South Africa.					
	Record a short podcast on reconciliation in South Africa.					
	Discover about the reconciliation processes in South Africa.					
	Write a post on the Nelson Mandela Foundation's website entitled "The end of apartheid".					
Tu vas découvrir :						
	• <i>Singing in Harmony</i> : un groupe de musique sud-africain (CO)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>Apartheid</i> : le système mis en place à partir de 1948 (CO)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>Nelson Mandela, the Authorized Comic Book</i> : focus sur l'élection de Nelson Mandela (CE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>The Archbishop chairs the first session</i> : un poème sur les commissions de réconciliation (CE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>Day of Reconciliation</i> : un post Instagram sur cette journée (CE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>Reconciliation Day</i> : une interview sur cet événement annuel (CO)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>Rise</i> : focus sur Siya Kolisi, capitaine des Springboks (CE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• <i>South African pupils open up to the wounds of apartheid past</i> : focus sur la vision des écoliers sur la situation de leur pays (CO)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
• <i>Mandela Day in Johannesburg</i> : retour sur cette journée annuelle (CO)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Tu vas apprendre à :	GRAMMAIRE	• Exprimer le souhait et le regret.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Utiliser le discours direct et indirect.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	LEXIQUE	• Mémoriser le vocabulaire lié à l'apartheid et au système inégalitaire passé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Mémoriser le lexique associé à la réconciliation et aux espoirs d'une nation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	PHONOLOGIE	• Bien placer l'accent de mot.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		• Bien placer les pauses entre les groupes de souffle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pour être capable de :	• Évoquer des faits marquants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• Faire un état des lieux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• Mentionner l'héritage du passé et évoquer un souhait pour l'avenir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	• Partager un témoignage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Cases à cocher avec la classe
à la fin de chaque séanceAuto-évaluation à la fin de la séquence afin
de prioriser ses révisions en vue de la tâche finale.



→ manuel p. 123

Nom :
 Prénom :
 Classe : Date :

Tâche : enregistrer et/ou écrire une série de témoignages.

Objectifs culturels : l'apartheid et la fin de l'apartheid, les commissions de réconciliation en Afrique du Sud, Nelson Mandela et Desmond Tutu, *Reconciliation Day*.

Objectifs lexicaux : les inégalités, la réconciliation, l'espoir d'une nation.

Objectifs grammaticaux : le discours direct et indirect ; le souhait et le regret ; les temps du passé.

Objectifs phonologiques : l'accent de mots et les groupes de souffle.

Objectifs pragmatiques : évoquer des faits marquants ; exprimer un besoin de changement ; partager un témoignage ; mentionner l'héritage du passé et évoquer un souhait pour l'avenir.

Points attribués et niveaux	Contenu et réalisation de la tâche	Cohérence dans la construction du discours	Correction de la langue	Richesse de la langue
A1 0 à 1 pt	<ul style="list-style-type: none"> Tâche non traitée, ou pas de véritable tentative. 	<ul style="list-style-type: none"> Mots isolés. Expressions très pauvres. Cohérence difficile à percevoir 	<ul style="list-style-type: none"> Production inintelligible ou phrases très simples. 	<ul style="list-style-type: none"> Production inintelligible ou de quelques mots-clés.
A2 2 pts	<ul style="list-style-type: none"> Quelques éléments relèvent du format du recueil de témoignages (images, textes). Développement limité des textes à écrire ou des audios enregistrés : la production omet de parler de plusieurs points attendus (l'héritage de l'apartheid aujourd'hui, les événements organisés qui célèbrent la diversité du pays ; la relation des Sud-Africains à la nation arc-en-ciel et à leur passé) ou la production est extrêmement brève. 	<ul style="list-style-type: none"> Les énoncés très simples correspondent aux images présentées. Les énoncés sont juxtaposés ou reliés par <i>and</i> et <i>but</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> Les structures simples sont maîtrisées. Les temps du passé sont globalement corrects. Des erreurs phonologiques qui n'entravent pas la compréhension. 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire très limité et répétitif.
A2+ 3 pts	<ul style="list-style-type: none"> Quelques éléments relèvent du format du recueil de témoignages (2 éléments sur les 4 mentionnés ci-dessus). Production écrite/orale suffisante, mais maladroite. 	<ul style="list-style-type: none"> Les énoncés sont juxtaposés ou reliés par des conjonctions simples telles que <i>because</i> ou <i>also</i>. 	<ul style="list-style-type: none"> Les structures simples sont maîtrisées. Des efforts pour introduire du discours direct et indirect. 	<ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire limité et répétitif.
B1 4 pts	<ul style="list-style-type: none"> La présentation est attrayante (toutes les étapes sont respectées). Références à des notions culturelles pertinentes. 	<ul style="list-style-type: none"> Les informations sont articulées de manière claire. Les témoignages sont structurés. 	<ul style="list-style-type: none"> Production immédiatement compréhensible, malgré les erreurs phonologiques. Les points grammaticaux précédemment nommés sont maîtrisés. L'expression du souhait et du regret est utilisée. 	<ul style="list-style-type: none"> Lexique adapté à l'intention de communication. Lexique réinvesti à bon escient.
B1+ 5 pts	<ul style="list-style-type: none"> La présentation est attrayante (toutes les étapes sont respectées) dans la forme, comme dans le fond (plusieurs arguments donnés). Références à des notions culturelles pertinentes et créativité. 	<ul style="list-style-type: none"> L'enchaînement des informations données est fluide. Un effort de construction est fait. Les phrases s'enchaînent de façon logique et cohérente. 	<ul style="list-style-type: none"> Plusieurs structures complexes sont utilisées avec pertinence. L'objectif phonologique visé est atteint. 	<ul style="list-style-type: none"> Gamme de mots large et expressions variées.
/5/5/5/5
				TOTAL/20



Grille d'auto-évaluation

→ manuel p. 124-125

Nom :

Prénom :

Classe : Date :

- **Remplis** cette fiche d'auto-évaluation pour t'aider à te situer.
 → **Coche** dans chaque tableau les cases correspondant à tes compétences en compréhension orale et écrite.



Compréhension de l'oral

Objectif

Comprendre un reportage.

Vidéo : *United in sports, 60 minutes, 2022.*

En route vers A2	J'ai mobilisé mes connaissances sur le lien entre le sport et la nation sud-africaine pour anticiper le document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai identifié les éléments clés du paratexte pour dégager du sens.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai émis des hypothèses plausibles sur le document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A2	J'ai repéré les principaux interlocuteurs et leur rôle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai compris le sport évoqué et la raison des célébrations.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai globalement compris la thématique du document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B1	J'ai mis en lien les informations du document dans une synthèse cohérente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B1+ En route vers B2	J'ai su expliquer l'objectif du document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Compréhension de l'écrit

Objectif

Comprendre une interview écrite.

Scott Detrow, *npr.org*, 2024.

En route vers A2	J'ai mobilisé mes connaissances sur Nelson Mandela pour anticiper le document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai identifié la nature du document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai émis des hypothèses plausibles sur le document.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A2	J'ai identifié les interlocuteurs et leur rôle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai repéré les éléments de contexte (date et anniversaire).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B1	J'ai compris les éléments concernant : • l'interlocuteur principal et ses enfants ; • la situation de l'Afrique du Sud aujourd'hui.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	J'ai mis en lien les informations du document dans une synthèse cohérente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B1+ En route vers B2	J'ai su expliquer le problème soulevé par le journaliste et commenter la citation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>